

DIN EN 3726



ICS 49.030.30

Luft- und Raumfahrt –**Klemmmuttern, selbstsichernd, aus hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286), MoS₂-beschichtet –****Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 425 °C;****Deutsche und Englische Fassung EN 3726:2004**

Aerospace series –

Nuts, self-locking, clip, in heat resisting steel FE-PA2601 (A286), MoS₂ coated –

Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 425 °C;

German and English version EN 3726:2004

Série aérospatiale –

Écrous à pincer, à freinage interne, en acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286), revêtus MoS₂ –

Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 425 °C;

Version allemande et anglaise EN 3726:2004

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die Norm, die von dem Technischen Komitee AECMA/C 3 unter Mitwirkung deutscher Experten ausgearbeitete AECMA-Norm EN 3726, wird hiermit der deutschen Öffentlichkeit als Europäische Norm vorgestellt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Wird eine EN im CEN-Abstimmungsverfahren angenommen, sind alle CEN-Mitglieder zur Übernahme verpflichtet. Diese Übernahme in das Deutsche Normenwerk ist auch dann zwingend, wenn Deutschland mit Nein gestimmt hat.

Deutsche Fassung

**Luft- und Raumfahrt - Klemmmuttern, selbstsichernd, aus
hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286), MoS2-beschichtet -
Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 425 °C**

Aerospace series - Nuts, self-locking, clip, in heat resisting
steel FE-PA2601 (A286), MoS2 coated - Classification:
1 100 MPa (at ambient temperature) / 425 °C

Série aérospatiale - Écrous à pincer, à freinage interne, en
acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286), revêtus MoS2 -
Classification : 1 100 MPa (à température ambiante) / 425 °C

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. September 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
1 Anwendungsbereich.....	3
2 Normative Verweisungen.....	3
3 Anforderungen.....	3
4 Bezeichnung.....	5
5 Kennzeichnung.....	5
6 Technische Lieferbedingungen.....	5

Vorwort

Dieses Dokument (EN 3726:2004) wurde von The European Association of Aerospace Industries — Standardization (AECMA-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2005 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN 3726:2003.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Eigenschaften von selbstsichernden Klemmmuttern aus Stahl FE-PA2601 (A286), MoS₂-beschichtet, für Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt fest.

Klasse 1 100 MPa¹⁾ / 425 °C²⁾

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 5855-2, *Aerospace — MJ threads — Part 2: Limit dimensions for bolts and nuts*

EN 2424, *Luft- und Raumfahrt — Kennzeichnung von Luft- und Raumfahrtteilen*

EN 2491, *Luft- und Raumfahrt — Trockenschmierstoffe auf Molybdändisulfid-Basis — Beschichtungsverfahren*

EN 3638, *Luft- und Raumfahrt — Hochwarmfeste Legierung FE-PA2601 (X6NiCrTiMoV26-15), mit selbstverzehrender Elektrode umgeschmolzen, lösungsgeglüht und ausgelagert — Bleche, Bänder und Platten $0,5 \text{ mm} \leq a \leq 10 \text{ mm}$ ³⁾*

EN 3639, *Luft- und Raumfahrt — Hochwarmfeste Legierung FE-PA2601, weichgeglüht und kaltverfestigt — Draht zum Stauchen für Verbindungselemente $D \leq 15 \text{ mm}$, $900 \text{ MPa} \leq R_m \leq 1\,100 \text{ MPa}$ ³⁾*

EN 3752, *Luft- und Raumfahrt — Muttern, selbstsichernd, MJ-Gewinde, aus hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286), MoS₂-beschichtet — Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur)/425 °C — Technische Lieferbedingungen*

3 Anforderungen

3.1 Ausführung — Maße — Grenzabmaße — Massen

Die Ausführung der Klemmmutter nach dieser Norm, siehe Bild 1, ist nur als Beispiel angegeben. Nichtangegebene Formen sind nach Wahl des Hersteller. Nur die in Tabelle 1 angegebenen maximalen Außenmaße und die Austauschbarkeitsanforderungen sind vorgeschrieben. Die Mindestmaße sind durch die Anforderungen der Technischen Lieferbedingungen begrenzt.

Die Maße und Grenzabmaße sind in Millimeter angegeben. Sie gelten vor dem Auftragen der MoS₂-Beschichtung.

3.2 Werkstoff

Mutternkörper: EN 3638 oder EN 3639.

Klemmenkörper: EN 3638.

3.3 Oberflächenbeschichtung

EN 2491.

1) Entspricht der Mindestzugspannung, der die Mutter bei Raumtemperatur ohne Bruch oder Rissbildung standhalten kann, wenn sie mit einer Schraube einer höheren Festigkeitsklasse geprüft wird.

2) Maximale Prüftemperatur der Teile

3) Herausgegeben durch: American Society for Testing and Materials (ASTM), 1916 Race street, Philadelphia, PA 19103, USA